

# 華夏導報

中華民國五十七年十月十日創刊 第三〇九四號  
校刊 非賣品  
社址：中國文化大學 編輯室：八六一〇五三一  
臺北陽明山華岡 電話：二二三三

創 辦 人：張 其 陶  
主 編：梁 玉 明  
發 行 所：學生生活中心  
發 行 人：鄭 嘉 武

## 華實銀開辦小額信貸

### 貸款金額以新台幣伍萬元為限

(本報訊)華岡實習銀行為服務本校專任教職員之急需用款，將開辦「小額信用貸款」，每戶貸款金額最高以新臺幣伍萬元為限，依借款日該行二年期定期存款利率加碼二%計息；自借款日起一年內，按月平均攤還本金，並按餘額計息。(亦可由薪水扣還)。

借款者需提供在本校服務期滿一年以上專任教職員二人為保證人；保證人以替一人保證為限。保證人不得為借款人，若擬借款時，則需退保；若借期逾期不還時，該行有權扣發借人全額薪水及保證人薪水，直至還清為止。

## 語文中心

### 招考助教

(本報訊)語文中心英語部定於本月十四日上午九時，假該中心第七教室招考助教兩名。應考科目包括：國文、英文及英語口試等。

## 捐款

(本報訊)據華岡實習銀行表示，畢業成績達到每班前三分之一者，

博士班每月最高八千元，碩士班每月最高六千元。

## 軍訓成績

### 抵免須知

(本報訊)教官室表示，本校七十三學年度轉學生，具備軍訓成績抵免及免修軍訓者，近日可持有關證件至以下指定處辦理。

## 社團負責人

### 研習會課程

(本報訊)七十三學年度華岡社團負責人研習會，定於本月十三日起至十六日假溪頭青年活動中心舉行，並

## 課外組助教孫維剛

### 將赴美攻讀表演藝術

(本報特稿)本校訓導處課外活動組助教孫維剛，將於本月十七日搭機赴美深造，他申請到加州大學洛杉磯分校戲劇系，預備攻讀「表演藝術」，以期能將深入的鑽研西方表演藝術，與中國戲劇相融合，最終目的是希望尋找一條途徑，讓中國戲劇能夠自然地存在於西方舞台上。

孫維剛是民國六十八年以後的第一名成績優異於本校戲劇系中國戲劇組，服役兩年後，考入課外活動組服務之外，寒暑假期間帶領社會服務隊，至各鄉鎮地區作文教、康樂、政令宣導等服務工作，也使他樂在其中，所獲良多。當他所輔導的「同濟社」榮獲七十二年全國績優社團第一名時，那種「如同身受」、「與有榮焉」的感覺，令他難以忘懷；當服務的足跡踏遍花蓮玉里鎮、高雄永安鄉等偏遠地區時，鄉民們樸實、耿直的身語，溫馨、熱情的款待，將他薰染得純真而感性，忘記了服役期間，他還通過了國防部的甄試，擔任三民主義巡迴教官，前往基隆市、高雄市、澎湖縣等地區，以國營機關團體、學校為對象，作政令方面的解說、行政措施的分

## 輔系補考廿一日舉行

(本報訊)據課務組表示，七十二學年度第二學期輔系補考定於本月廿一日上午八時卅分，假大成館電腦作業室舉行。

補考名單如下：  
一會計學—家政二蘇智惠、新聞二董大強、海地二黃劍堂。  
二初級日語—俄文二唐佩琳。  
三財務管理—市政三王宜玲、營養三李作賢、土資三黃正中、俄文三林明德、地理三蔡慧深。  
希有關同學攜帶學生證準時應試。

## 台北家庭扶助中心徵求輔導人員

(本報訊)台北家庭扶助中心基於貧困兒童之需要，乃於近日推出「大哥哥大姊姊」兒童輔導服務之活動，旨在協助貧困及知識缺乏的父母管教子女，透過典型模範，引導兒童身心健全發展，並防止少年犯罪的情事發生。該活動係以課業、行為及生活規律為服務項目；服務人員則以具奉獻熱誠的大專社工、心理、教育及其相關科系的學生為主。實施時間以學年為單位，歡迎本校有興趣的同學，即日起每星期二至星期六下午二時至五時，攜學生證至該中心辦理報名手續，參加輔導的行列。職前訓練定於九月三十日舉行。解說「公文書寫」，「家一起來」、「看我聽我」等康樂活動。在結業式前並召開社團負責人座談會。

折等演講，不但為政府作了宣導的工作，本身言語的修飾、反應的敏捷，也都頗有作為，真是一舉兩得。人生的過程中，原本就需要一連串的自我訓練，以便不斷地提昇自己、幫助他人。以孫維剛來說，由於他曾經參加過台大、政大的「電腦研習班」，並取得合格證書，所以能在助教任內，輕而易舉地輔導「電腦研習社」；更由於大學四年級時，參加了汪其楣老師所帶領的「聲劇團」，學會了手語，並演出「雕龍記」、「生日」、「打電話」等手語劇，所以「基層文化服務隊」、「馬祖勞軍團」等活動的「手語歌」、「手語劇」等，都由他負責教授、訓練。

在國劇方面，他主修淨角，曾演出「捉放曹」、「牧虎關」、「金水橋」等齣戲；在話劇方面，馬森的「獅子」、閻振瀛的非戲劇「黑與白」當中，都有他吃重的角色。



孫維剛攝於永安鄉

# 爭取新生不遺餘力

## 學社幹部奇招迭出

### 英文系並舉辦新生入學調查

在一陣漫長的等待之後，本校各系組新生的資料，終於在八月九日上午送至各助教處。其實在這之前，各學社早已摩拳擦掌，躍躍欲試，所有寄給新生的資料業已出爐，裝封待發，大家都想在學社的第一個活動打個勝仗，博得新生對學校的好感，提高入學的報到率，於是在活動的設計上也就煞費苦心。

在寄給新生資料方面而言，化學學社陳孟堂表示，他們早在期末考後即準備妥當；而日文學社也於放榜前數日完成封緘，只要新生資料一收到便可分發；印刷學社早在七月廿一日各大學開放參觀時，就展開「搶灘」的工作，因為該學社社長劉錫銘人在高雄，此項工作便由兩位副社長葉佳泰、吳崇富共同挑起大樑，由於該學社「地理位置」良好，所以美工群設計的兩個看板顯得非常醒目，想必迎新工作一定順利。

一般說來，所寄發的資料，不外是介紹華岡的生活，食衣住行各方面應注意的事項；學校課程的內容簡介；大學新生應有的求學態度與生活理想。另外再附上學弟、學妹資料。

給二年級同學。但此次英文學社鑑於新生人數龐大（共一二〇名）以往學社無法消化那麼多人才，使得菁英外流，所以與劍花學社合辦「新生入學調查表」好讓各幹部往後辦活動時有所依據、參考。

此次調查以問卷方式，附寄在資料之中，九月一日截止，共回收九十四封，其中七封來不及列入統計，茲將其結果公佈於後：

調查表分為三部分：參加社團活動的情況、個人才藝嗜好方面以及入黨情形。

在參與社團活動方面：有七十五位新生有參加社團的經驗，其中兩人曾擔任社長，二十三人曾擔任幹部，五十人是社員，佔了總人數的百分之五十七。五。而在高中求學階段中曾當過正副班長的有十八人，佔百分之二十八。七，其他各股幹部有五十六人。在這些同學之中，有二十八名表示願意繼續為同學服務，三十位表示「看情形而定」。

個人才藝、嗜好方面：有寫作專長的共十六位；繪畫方面有七位；編輯方面有五位。由此可見英文系上文藝方面的人才尚待培養與發掘，而文藝風氣的提倡，也是歷屆英文學社所努力目標之一。

至於入黨情形，在八十七位新生中，共有十八位國民黨員，其餘均無入黨，可見劍花學社尚有極大的「市場」等特開發，該社負責人林芳珠正以全力準備在新生訓練時好好衝刺。

一番。

在暑期迎新活動設計上，大致上所有的學社都分為北、中、南三區，由各區的負責人主辦，在這種分工之下，主辦人不至於勞累奔波，經費較省。當然另一方面也有它不理想的處，例如：新生無法看到所有的社團資料，迎新情形主辦人無法確實瞭解，加上新生資料的寄送耗時，時效上較難把握等，基於種種考慮形式的決定，就有賴於社長明智的抉擇了。舉個例子來說，韓文學社採取分區負責的方式，而英文學社原本開會決定也是採取此一方式，但後來為了爭取時效，遂改由社長率領重要幹部南下，到了該地再配合當地的學長、學姊一起活動。這樣一來舊有的出席率較易控制，會場進行的程序與品質較易掌握，而重要幹部與新生的正面溝通，對於將來社務的推展也不無助益，但相對的經費與體力的消耗也是很可觀的。

在這活動結束之後，許多社團又在準備上成功嶺探望新生，以往這是一項很被看重的項目，但因為近年來，成功嶺方面為了防止商人、補習班混水摸魚，假藉名目從事其他活動，對於團體的懇親，並不表歡迎。而事實上，成功嶺的探望能帶給新生多少幫助，也是值得我們考慮的。

迎新除了給每個新鮮人一種親切感之外，各學社的學長、學姊或許還可以多灌輸新生如何在課業上更進一步，在生活上開拓自己的領域，在交友上如何接納別人以及如何讓別人接納，這應當是一個新鮮人，在墊伏了數年之後，展翅之前的一些預備動力吧！（記者：葉泰民）

# 從古典到現代

## 看中國文化新的生命

李殿魁主講 楊巧鈴記

今天所要與各位同學談論的是，從古典到現代看中國文化的新生命。首先我們要探究中國文化的根在何處？中國文化的根，不長在嘴上，也不是長在地上，而應該長在每一個自認為是中國人的心中。所以我們都該該不容辭地站起來，把自己所學的，貢獻給社會；直言之，如何把文化推銷出去是我們的責任。舉個例子：一尊菩薩若由善男信女來保護，久而久之，宗教思想便能深植於民心。而文化也是如此，倘若靠一群文化和尚、尼姑來維護，大眾毫不關心，相信很快地文化將被滅亡。而念中文系的我們，正是文化和尚與尼姑，怎能不尊奉文化菩薩呢？

令我們感到驚嘆的；很多縣市已建有文化活動中心，外表雖然富麗堂皇，可是裏面卻什麼也沒有，這是我們急需研討及改進的地方。從六十年代到八十年代，整個中國文化開始明顯地轉變，然而轉變中依舊有的最大缺點，就是無視於現實的存在。想和別人談傳統的中國文化，第一句話，切不可說做人的道理

；正因為於此科學突飛猛進的時代裏，人雖距離近，心卻離得極遠，基於這種因素，暫時不談中國文化是什麼，而先說物的問題，也就是把有形的文明放在第一項。一講到有形的文明，相信一般人立即想到歐美的尖端科技，如太空科學、天文資料等，殊不知這些東西都是來自中國。譬如：中國的造紙術、火藥的發明，都證明我們祖先的偉大，和我們國家是極度科學的。只不過歐美利用了這基本的知識，再進用途更大的科學文明，已略勝我們一籌了。所以我們要照國父所說的，恢復固有智能。而中文系的同學眼光要遠大，讀的書籍儘量範圍擴大，不應給自己畫個框框。另一方面，復興文化對我們而言是個困難的，正因為在的教育，都需要藉助外國的東西，就連中文系也如此。似乎一個作家，在他的作品中，不來上幾個英文字母，就難登大雅之堂！現代的教育已成為如果與外國有關就沒學問之趨勢。我們沒有尊重自己的祖先，怎樣教我們的下一代尊重我們？上一代如不給下一代

；正因為於此科學突飛猛進的時代裏，人雖距離近，心卻離得極遠，基於這種因素，暫時不談中國文化是什麼，而先說物的問題，也就是把有形的文明放在第一項。一講到有形的文明，相信一般人立即想到歐美的尖端科技，如太空科學、天文資料等，殊不知這些東西都是來自中國。譬如：中國的造紙術、火藥的發明，都證明我們祖先的偉大，和我們國家是極度科學的。只不過歐美利用了這基本的知識，再進用途更大的科學文明，已略勝我們一籌了。所以我們要照國父所說的，恢復固有智能。而中文系的同學眼光要遠大，讀的書籍儘量範圍擴大，不應給自己畫個框框。另一方面，復興文化對我們而言是個困難的，正因為在的教育，都需要藉助外國的東西，就連中文系也如此。似乎一個作家，在他的作品中，不來上幾個英文字母，就難登大雅之堂！現代的教育已成為如果與外國有關就沒學問之趨勢。我們沒有尊重自己的祖先，怎樣教我們的下一代尊重我們？上一代如不給下一代

，下一代如何得知上一代的事？也就是說，我們不懂得什麼叫做古典，怎樣來談古典？所以我們必須想辦法來了解自己的祖先，而不是滿嘴的西方如何如何。更何況我們再怎樣地盡力，也不能真正了解西方，其實中國文化只有一個，現代、古典完全是我們內心的想法罷了！再重複一次，現代與古典都是我們心中的事。「化作春泥護護花」，中國文化到了我們這一代的手中，應該要將它消化後，重新放射出它的光芒。文化非一成不變的，然而雖萬變卻不離其中，我們要有自我的存在意識，對於文化絕不應只講單一性，猶如提到傳統文化，只搬出堯、舜、禹、湯而已，應該重視它的全面性。再者，什麼是現代呢？我們分幾點來看：

（一）要有自我意識。中國人有時太過謙虛，像談話時，別人問及你會什麼？往往是我回答我什麼都不會，不過願意試試看。西方人則不是，他必定自信的答覆他什麼都會，並且有能力做好它。單單這點，我們便與西方人大相逕庭。要

能在這個世界上站穩腳跟，就要肯定自己的存在，在西方人面前不必害羞，相反地，要能直挺挺的站立著，更無懼於客觀的評價。

（二）要體會古典。中國人一向太保守，太不懂得利用時間，於機械文明越發達時，人的問題就越多。二十年前無可否認是我們的灰暗時代，但是現在我們會以古典的東西，填充心靈的空虛，體會古典，而後才有現代的生命。至於如何掌握現代呢？首先要不畏懼，於國際上立足，就是要有你自己，進而肯定自己，認識自己、尊重自己，這樣才能走進現代。就堅信「天生我才必有用」吧！

最後，讓我再復述，我們必須真正地了解文化的特質為何？文化不是東西，而是一個抽象的名詞，文化是內涵的表現，是生活的外在、精神的內在。我們確信古典就是祖先做的有內涵的東西，而現代就是肯定自己、尊重自己、跟上時代，我們不難看出中國文化有一新生命誕生而茁壯了！

今年文建會國家文藝季「民間劇場」的展出內容，以臺灣歌仔戲和高甲戲、北管戲、南管崑劇等地方戲曲，為仿古大舞臺的演出主體，並以偶戲、雜技、工藝等民俗技藝為陪襯。展演期間，張燈結綵，日以繼夜，百戲雜陳，真是中秋佳節期間的一時盛舉。

我國「戲場」的出現，淵源甚早。漢隋之時，種類雖多，散佈四方之「百戲散樂」不但是民間酬神祈福的儀式，同時也是廟堂迎賓集會的節目。如張衡「西京賦」所描寫「平樂觀」戲場：「臨迴望之廣場，程角觝之妙戲。」的盛況；「隋書，音樂志」所記載：「及大業二年，突厥染干來朝，煬帝欲誇之，總追四方散樂，大集東都。……綿亘八里，列為戲場」的壯舉。唐明皇復於宮中擴充教坊，廣羅俳優歌舞雜技等民間散樂萬餘人，千秋聖節時於東都五鳳樓、西京勤政樓前廣場奏伎，萬方同樂。（見崔令欽「教坊記」）「宋史·樂志」則記述：「宋初循舊制置教坊凡四部，……由是四方執藝之精者，皆在籍中。」教坊諸色藝人，凡逢年節慶典則於汴京寶津樓下相時獻藝，並與被稱為「路岐」的江湖藝人的集中地「瓦肆勾欄」的百戲競集，相互映輝。（見孟元老「東坡夢華錄」）以上諸般搬演盛典，在在都指明民間伎藝的散佈廣被，以及深受上至宮廷下至庶民的歡迎。

# 民間劇場與地方戲曲

· 牛川海 ·

唐宋以降，百戲散樂中的歌舞、調笑、講唱、特技等伎藝，逐漸凝聚形成傳統戲曲藝術。元明雜劇傳奇固是一代戲曲主流，被歌舞以演故事的舞臺特性，也是一脈相傳，但由於幅員廣大，各地方言聲腔差異，遂形成韻味不同，風俗迥異的地方劇種。此等土俗戲曲雖不見經傳，卻如同地下水一般，瀾漫鄉野四方。明清之際，戈陽腔、梆子腔、柳子腔和皮黃腔等多姿多采、雜然紛陳的地方戲曲，就成為民間年節慶典，及宗教祭典活動的必備之典，這種源自民間集會結社，演出地方戲曲的劇場，就稱為「民間劇場」。

地方戲曲的藝術水準，雖不及一般流行劇種，但它的模式則更進於文化基層。在形式上，它是質樸粗俗的劇種，但在內容上，卻是反映民族共同意識的劇種。地方劇種初無固定式，但極具生命力，以隨意的動作，鄙俗的語言，簡單的旋律，就民間心意自然發揮而成，故極易獲得廣大民眾共鳴。清代乾嘉時期就特別推崇地方戲曲，著有「北都農譚」一卷，卷首云：「梨園共尚吳音。花部者，其曲文俚質，共稱為亂彈者也，乃余獨好之。蓋吳音繁縟，其曲雖極諧於律，而聽者使未親本文，無不茫然不知所謂。……花部原本於元劇，其事多忠孝節義，足以動人；其詞直質，雖婦孺亦能解；其音慷慨，血氣為之動盪。郭外各村，於二、八月間，遞

相演唱，農漁漁父聚以為歡，由來久矣。」是故「花部亂彈」地方戲曲的白口油子，土腔俗調所表達的，以深入人心的民間故事、歷史故事或神話故事為基礎的劇目，較之「吳音雅部」崑腔的典麗詞藻，纖美旋律所演出的，文人情感的才子佳人故事的陳腔濫調戲碼，更能為觀眾所了解或接受。

在農業社會，每於春秋報賽，社祭廟會，地方戲曲的作場演出，總是鬧動遠近，舉國若狂。羣眾之於地方戲曲，即有了廣大的民眾支持，得以繼續生存及發展，地方戲曲之於羣眾，即透過舞臺不但顯示了民族集體的道德思想與倫理情感，而且也滿足了他們對娛樂、趣味、知識與社交等的要求。譬如許多民間所認定的先人形象，像關羽、包拯、曹操等，莫不是由民間藝人所塑造的舞臺造型得來。又如日常用語，像開鑼、對臺、幫腔、亮相、折臺、捧場、黑頭、混蛋（魂旦，死鬼也）見、下不了臺、逢場作戲等等，也都是由舞臺術語轉化而來。見微知著，戲曲之於羣眾，真可說是息息相關，呼吸與共，成為生活中的一部分，而不可或缺。

是以民國以來，平劇雖然獨霸劇壇，卻並不代表獨佔劇場，各地方戲曲總數已達三百餘種，在已有的基礎上，仍然在各地舞臺連演不輟。以本省為例，在現存的地方劇種中，除了由大陸沿海傳來的北管、南管、車鼓等戲曲外，屬於土生土長的則非「歌仔戲」莫屬了。「歌仔」戲，顧名思義是由演唱民間小調的歌手，進而成為表演地方故事的演員，再受到南管、亂彈、車鼓弄、採茶戲的影響，形成地方劇種，更吸收平劇的行頭、場面、劇本而成就為大型劇種。

按我國傳統戲曲之演變，大致都是先有一種地方曲調，或與他種曲調互相影響，受地方方言限制，形成不同韻味的聲腔，演出簡單的生活片斷，成為土俗小戲。再攝取其他劇種之種種優點，配合社會、經濟、政治等因素，或成或敗，或快或慢，形式逐漸成熟，獲得羣眾喜愛，由鄉村而都市，隨即擴大組織，增添行頭，由扮演地方小戲進而扮演民間故事、歷史故事及神話故事大戲。復經知識分子參與，提高其藝術成份，終得貴族皇室歡迎，上行下效，概成風氣，成為一代之劇壇盟主。但同時，此一劇種在形式上日趨定型，在內容上也遠離現實生活，呈現僵化現象，觀眾範圍日益縮小，衰微一途終成定局，此時散佈民間的地方劇種便又乘機崛起。這便是我國傳統戲曲循環進化的法則，各劇種聲腔的衍變，即為整個中國戲曲發展的動向。

到宋元戲曲演出場地，也相沿稱作「戲場」，又因為場上表演者為優伶，也就稱作「優場」。為擴展圍繞四圍平地觀眾的視線，進一步又將戲場置於木石砌壘而成的臺上，由於露天無頂，故稱為「露臺」。露臺既為歌舞而設，故又稱為「舞臺」或「戲臺」。於露臺演出，為避風雨日曬，遂又加蓋頂棚，卻薄有撐架，而覆不以瓦的臨時木構建築，臺上演者，有舞樂雜劇，因此稱為「樂棚」或「樂臺」，都是「歌臺舞榭」的意思。凡逢節慶臨時搭建，並加以綵飾的樂棚，也可稱作「綵棚」。除了戲臺外，講究的還於臺前三面搭有「看臺」或「看棚」。

至於鄉野山村，草率搭成或以草木蘆葦構成的樂棚，則稱為「野臺」或「草臺」了。宋元以降，固定的舞臺建築也在鄉村的寺廟出現，有舞臺建築如殿、廳、亭、樓等的「舞殿」、「舞廳」、「舞樓」等。綜上所述，由戲場經樂棚至舞臺，舞臺制度已趨成熟，三者雖因構建差異而有所區分，但基本形式均為歌舞戲曲而設。以歌仔戲的發展來看，早期僅由業餘子弟參加，多在迎神賽會時沿街表演，當時稱為「落地掃」；等到有了職業藝人劇團，便開始走上野臺或廟臺演出。

臺灣光復初期，是歌仔戲飛黃騰達的時期，紛紛在城鎮的戲院做營業演出，甚而應邀到南洋一帶獻藝；但近二十年來，又退到僅在廟口野臺作酬神演出而已；另一方面卻又進入電視臺，結合傳播媒體的特性，形成「電視歌仔戲」，而頗為流行，使地方戲曲的影響更為深入民間。民間劇場的活動，雖源於巫歌舞樂神之旨，卻又結合俳優調笑娛人之意。地方戲曲的演出，表面上是依賴宗教慶典而存在，實際上卻是靠著民眾參與而發展，除了兼具宗教與社會的功能，在戲曲本身的内容和形式上，還具有教化、娛樂與藝術的多重功能。這種多層式基層體系所構成的「民間劇場」，也正是先民以農立國所創造的漢文化的鮮活標幟。在中原文化傳統的延續下，今日社會結構雖然急遽變動，本省猶能保有民間劇場的多種功能。

這次文建會在三度舉辦的「民間劇場」中，能以地方戲曲及民俗技藝作為文化傳承的課題，而加以展示，無非是藉著其風貌，再體驗先民所創造的民族文化，進而追求持續傳統藝術的生命，達到繼往開來使中華文化新生於現代的目標。本文僅提供些許背景資料，以盡心力。並借「隋唐道衡和許給事善心戲場轉韻詩」（見唐徐堅「初學記」）

「萬方皆集會  
百戲盡來前  
臨衢車不絕  
來道閣相連」

以樂觀其成。至於「民間劇場」所臨時搭臺架棚而成的舞臺，也正是民間傳統「樂棚草臺」的遺制，而頗具「歌臺舞榭」的實用功效。

（轉載自七十三年九月四日中央副刊）

# 困行憶往中的故事

宋晞教授

薛光前先生一生從事銀行界、交通界、外交界、教育界工作，其事業可以說是多彩多姿的。他於民國六十五年五月二十七日回臺，參加第五屆中美「中國大陸問題」研討會，留至六月二十五日。二十日到榮總體檢，發現患胃癌。榮總可以動手術割治，他與薛夫人以長途電話商量後，還是提前返美，俾在施行切除手術後，家人可以就近照料。自此次大病後，健康已不如前。

民國六十七年，他一面將「平凡的一生，隨時摘存，命為困行憶往。」送臺北傳記文學月刊陸續發表。一面將旅美三十年間所撰之文字中，自選七十一篇，分中華文化、國際問題、論著、序言、評介、文藝評述、其他散品及附錄等七項，名之為「掃珍集」，送華岡出版公司印行。張其陶先生為之作序，他自己的弁言，是同年十月間寫的，距他的去世，祇有一個多月。「掃珍集」的稿件係我於該年九月上旬訪問紐約時，他當面交給我帶回臺北付印的，到六十八年五月出版。我曾寫過一篇評介文字，刊在中華日報「文教與出版」上。「困行憶往」因整編關係，於今年六月初才由傳記文學出版社出版。這兩本書都是薛先生生前編好或寫好，逝世後才問世的。他地下有知，也會感到如願以償了。

「困行憶往」除前言與後語、附錄外，分為十二章，即一、薛氏宗族簡述，二、幼年的複雜家庭，三、中學時期的活動，四、大學半工半讀的生活，五、中國銀行服務時期，六、赴歐進修的回憶，七、追隨蔣百里先生，八、供職交通部經過，九、參加外交部工作始末，十、西東大學經營遠東學院，十一、聖若望大學創辦亞洲研究中心，與，十二、興建中山堂——思想戰線上的金門。這是一本回憶錄。按一般傳記、或者歷史，都是略古而詳今的，本書也不例外。前九章佔一三六頁，後三章佔一七八頁。

本書的內容充滿趣味性、史料性與愛國情懷。就趣味性言，民國三十一年任交通部川湘川陝水陸聯運總管理處處長時，為了怎樣應付川北的幫會勢力，也就是所謂十三太保，特地於那年十一月親自上路視察，到達廣元，第一樁事，就是設法與十三太保見面。在下榻的中國旅行社大張筵席，宴請十三太保，並請當地的縣長、警備司令、商會會長等地方紳士陪陪。他回憶說：「十三位太保大人見我態度豪爽，也能豪飲，交情立顯，引為知己。……酒喝醉了，問題也解決了。……凡貨運每批在五十噸以上者歸交通部接運，在五十噸

以下的零星貨運，歸商人接運，我當即同意。」（頁九六）後來回國覆命，張公權部長問他對嘉陵江官商爭運問題是怎樣解決的。他回答說：「很簡單，喝了三斤山西汾酒！」其豪邁之氣可見一斑。

說到史料性，譬如民國二十六年十月下旬陪同蔣百里先生訪問羅馬，墨索里尼接見他們的談話內容。最後墨索里尼對中國。因為我為西班牙問題，因於英法。我反英法，日德亦反英法，利害一致，我不能不聯合日德。假使中國亦反英法，我必與中國加強一切關係。」（頁五七）在談話的十天後，義大利正式宣佈加入日德防共協定，接下去承認偽滿。當時軸心已成，勢難分化。蔣百里先生意見，惟有加強拉攏英美與聯絡蘇俄，方足以致日本於死命。（頁五九）又如川湘陝水陸聯運，最關重要者為銜接西北國際運輸。當物資運到廣元後，可經西北公路銜接蘭州，經張掖、酒泉、玉門、安西到哈密。以哈密、安西為中心，接上國外的補給物資路線。國外補給路線有二：他說：

一路由波斯灣之班達利浦（Bandarishapur）經德黑蘭（Teheran）至邦達拉加（Bundaragar），利用新完成之伊朗鐵路。由邦達拉加至裏海東北岸之克拉斯諾佛斯克（Krasnovodsk），利用船運。由克拉斯諾佛斯克經中亞細

亞之謀夫（Merv）、撒馬兒汗（Samarkand）、塔什干（Tashkent）至阿拉木圖（Almata），利用蘇聯鐵路。阿拉木圖以東利用公路及飛機至哈密。另一路，由阿富汗之喀布爾取道新疆之和闐、塔城至甘肅之安西。此外，另由波斯灣利用伊朗鐵路及東部公路，銜接印度鐵路，及由阿富汗兩邊公路，南接印度鐵路，皆以喀拉崑崙為海口，也是我們戰時重要的國際補給線，由美、俄、印三方提供合作。」（頁九七—九八）這都是研究抗日戰爭史的重要史料。

說到愛國情懷，他在美國旅居三十年中，除了協辦西東大學（Seton Hall University）遠東學院、主辦聖若望大學（St. John's University）亞洲研究中心外，經常到各處發表演說，宣揚中華文化，加強中美文化交流，促進國際對我的瞭解。或向紐約時報投書，駁斥不利於我國的言論。如民國六十四年六月中旬應美國國務院邀請，參加全國外交政策會議，他參加東亞及太平洋小組，在小組討論中對臺灣問題一再發言。該小組閉會結論時說：「我們似可參照薛教授之意見，美國對臺灣問題，不必急求處理，儘可拖延，相機行事。上海公報空洞含糊，妙用即在於此。」（頁二九）他先後舉辦「艱苦建國的十年」與「八年對日抗戰中的國民政府」學術討論會，會後均出版論文集，對中國現代史之研究，甚有幫助。且在聖大興建中山堂及設立中正文化中心，成為思想戰線上的金門。（轉載自七十三年七月九日中央日報副刊）



## 清逸美觀的

### 鈴蘭

不在逐漸暖和的春天，妖精們在月夜裏搜集露水，大伙兒一時興起，便婆娑起舞，就把杯子掛在草葉上，時間在歡樂中飛逝，不知不覺地黎明已來到，妖精們慌忙的去取杯子，但杯子卻已緊緊的黏在草上，怎麼也取不下來，只好用兩片葉子把杯子遮住。這些漂亮的杯子就是鈴蘭。

鈴蘭又叫做草玉鈴、君影草，屬百合科多年生草本。原產地歐洲、亞洲。鈴蘭株高約二十餘公分，葉自根呈長橢圓形。春至夏季自根莖抽出花莖，著生白色小花，總狀花序，串垂下垂似小銅鈴

，具清雅芳香味，清逸而美觀，花後能結紅色漿果，果實含毒不可誤食，此類園藝品種尚有開紅色花者。  
鈴蘭繁殖育苗可用播種，分株根插。春或秋季均為播種適當時期。橫走的地下莖能發芽長出新株，可切取另植，成長速度快。亦可取橫走地下根莖行根插法。秋季是分株或根插最佳時期。栽培土質以輕鬆肥沃而富有機質之壤土為佳，若能以砂質壤土混合等量的腐熟堆肥，生育更旺盛，排水需良好，全日照或半日照均很理想。土壤需經常保持濕度。鈴蘭性喜溫暖，不耐高溫酷熱。  
法國電影「鈴蘭節」就是描述法國人在五月一日致贈親友鈴蘭的風俗，據說受贈者能得到幸福。花卉語言中，鈴蘭代表「重獲幸福，振作精神」，送給斷絕往來的朋友即表示「請再持續往日的友情」，結婚時新娘子帶這種花則象徵「幸福」。  
園藝學社提供